

NACIONES UNIDAS



**DOCUMENTOS OFICIALES DE LA ASAMBLEA GENERAL
NOVENO PERIODO DE SESIONES**

QUINTA COMISION

ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y DE PRESUPUESTO

**ACTAS RESUMIDAS DE LAS SESIONES
21 DE SEPTIEMBRE — 17 DE DICIEMBRE**

1954

NUEVA YORK

Fascículo de introducción

NACIONES UNIDAS



**DOCUMENTOS OFICIALES DE LA ASAMBLEA GENERAL
NOVENO PERIODO DE SESIONES**

QUINTA COMISION

ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y DE PRESUPUESTO

**ACTAS RESUMIDAS DE LAS SESIONES
21 DE SEPTIEMBRE — 17 DE DICIEMBRE**

1954

NUEVA YORK

ADVERTENCIA

Los documentos oficiales que figuran en este volumen contienen las correcciones incorporadas a las actas resumidas provisionales a petición de las delegaciones, y todas las modificaciones exigidas por los trabajos de redacción.

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La simple mención de una firma en un texto indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas. Las firmas de las resoluciones de la Asamblea General se componen de un número arábigo, que indica el número de la resolución, y de un número romano que indica el período de sesiones. Las resoluciones aprobadas durante cada período de sesiones se publican en un volumen separado como suplemento a los documentos oficiales del respectivo período de sesiones de la Asamblea General.

Algunos documentos relativos a cada tema del programa se publican como anexos. Estos anexos se publican en fascículos, uno por cada tema del programa.

En el fascículo de introducción a las sesiones plenarias de la Asamblea General figura una lista de todos los documentos relativos al programa del noveno período de sesiones de la Asamblea General en la que se indica dónde se los puede encontrar.

ERRATAS

440a. SESIÓN

Párrafo 41 : *suprimase* el actual párrafo 41 y *sustitúyase* por el párrafo siguiente :

"41. Es de lamentar que no se haya resuelto satisfactoriamente la cuestión de la distribución geográfica. En materia de reorganización, el Secretario General señaló con toda justicia que las reducciones presupuestarias no deben afectar las actividades de las Naciones Unidas. El delegado de Turquía comparte esta opinión y quiere aprovechar la oportunidad para recordar que las reducciones presupuestarias no deben servir de pretexto para que en las Naciones Unidas se perpetúe el sistema que se ha venido usando hasta la fecha en el nombramiento del personal de la Sede de la Organización, que ha dado lugar a una representación desigual en la Secretaría. La delegación de Turquía toma nota de las seguridades dadas por el Secretario General en el párrafo 20 de su informe (A/2731), y seguirá de cerca las medidas que adopte para subsanar este desequilibrio en la distribución geográfica para permitir que los nacionales de países insuficientemente representados ocupen el lugar que les corresponde en la Secretaría de las Naciones Unidas."

469a. SESIÓN

Párrafo 23, cuarta y quinta líneas : *suprimase* "en la 435a. sesión (A/C.5/580)" e *insértese* "el 11 de octubre de 1954,".

480a. SESIÓN

Páginas 307 y 308, *léase* de la siguiente manera los resultados de la votación sobre la enmienda (A/C.5/L.322/Rev.1) a la parte B del proyecto de resolución revisado (A/C.5/L.321/Rev.1) :

"*Votos a favor*: Brasil, Birmania, Costa Rica, Checoslovaquia, Dinamarca, Ecuador, Egipto, El Salvador, Francia, Islandia, India, Indonesia, Luxemburgo, México, Países Bajos, Nueva Zelandia, Noruega, Pakistán, Perú, Polonia, Arabia Saudita, Suecia, Siria, República Socialista Soviética de Ucrania, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Yemen, Yugoslavia, Bélgica.

"*Votos en contra*: República Socialista Soviética de Bielorrusia,² Canadá, Chile, China, Cuba, República Dominicana, Grecia, Guatemala, Honduras, Irán, Irak, Líbano, Liberia, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Filipinas, Tailandia, Turquía, Unión Sudafricana, Estados Unidos de América, Argentina, Australia, Bolivia.

"*Abstenciones*: Colombia, Israel, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Venezuela.

"*Por 28 votos contra 24 y 4 abstenciones, queda aprobada la enmienda (A/C.5/L.322/Rev.1) a la parte B.*"

² Al terminar la sesión, el representante de la República Socialista Soviética de Bielorrusia pidió que su voto se hiciera constar en la columna de votos a favor."

INDICE

	<i>Página</i>		<i>Página</i>
Lista de los miembros	xiv	433a. sesión	
Programa	xvii	<i>Martes 5 de octubre de 1954, a las 10.30 horas</i>	
430a. sesión (sesión de apertura)		Tema 47 del programa:	
<i>Miércoles 22 de septiembre de 1954, a las 11.25 horas</i>		Régimen de emolumentos asignados a los miembros de las comisiones, comités y demás órganos subsidiarios de la Asamblea General o de otros órganos de las Naciones Unidas: informes del Secretario General y de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/2687 y Add.1; A/2688, segunda parte)	15
Elección de Presidente	1	Tema 42 del programa:	
431a. sesión		Informe del Comité de Negociaciones sobre los Fondos Extrapresupuestarios (A/2730) (<i>continuación</i>)	19
<i>Jueves 30 de septiembre de 1954, a las 10.45 horas</i>		434a. sesión	
Declaración inaugural del Presidente	3	<i>Miércoles 6 de octubre de 1954, a las 10.30 horas</i>	
Elección de Vicepresidente	3	Tema 47 del programa:	
Elección de Relator	3	Régimen de emolumentos asignados a los miembros de las comisiones, comités y demás órganos subsidiarios de la Asamblea General o de otros órganos de las Naciones Unidas: informes del Secretario General y de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/2687 y Add.1; A/2688/Rev.1, segunda parte; A/C.5/L.274) (<i>continuación</i>)	21
Orden en que han de examinarse los temas del programa (A/C.5/576)	3	Tema 36 del programa:	
Tema 36 del programa:		Informes financieros y estados de cuentas, e informes de la Junta de Auditores:	
a) Naciones Unidas, ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953 (A/2649, A/2724)	5	a) Naciones Unidas, ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953 (A/2649, A/2724; A/C.5/L.273) (<i>conclusión</i>)	25
b) Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953 (A/2650, A/2725)	6	b) Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953 (A/2650, A/2725; A/C.5/L.272) (<i>conclusión</i>)	25
432a. sesión		435a. sesión	
<i>Jueves 30 de septiembre de 1954, a las 15 horas</i>		<i>Lunes 11 de octubre de 1954, a las 10.45 horas</i>	
Tema 36 del programa:		Tema 55 del programa:	
Informes financieros y estados de cuentas, e informes de la Junta de Auditores (<i>continuación</i>):		Traducción al idioma árabe de algunos documentos oficiales de la Asamblea General, conforme al artículo 59 del reglamento de la Asamblea General (A/2681, A/C.5/579)	27
b) Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953 (A/2650, A/2725) (<i>continuación</i>)	9		
e) Fondo de Socorro a los Refugiados (Naciones Unidas), período comprendido entre el 1° de marzo de 1952 y el 31 de diciembre de 1953 (A/2648/ Add.1, A/2726)	11		
Tema 42 del programa:			
Informe del Comité de Negociaciones sobre los Fondos Extrapresupuestarios (A/2730)	11		

	<i>Página</i>		<i>Página</i>
Tema 53 del programa: Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745)	} 27	440a. sesión <i>Viernes 15 de octubre de 1954, a las 15 horas</i>	
Tema 38 del programa: Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647, A/2688/Rev.1, A/C.5/577) Debate general		Expresión y condolencia al Gobierno y al pueblo de Haití.....	} 57
436a. sesión <i>Lunes 11 de octubre de 1954, a las 15 horas</i>		Tema 53 del programa: Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745, A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/583) (<i>continuación</i>)	} 57
Tema 53 del programa: Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745, A/C.5/580, A/C.5/581) (<i>continuación</i>)	} 29	Tema 38 del programa: Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647, A/2688/Rev.1, A/C.5/577) (<i>continuación</i>) Debate general (<i>continuación</i>)	
Tema 38 del programa: Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647, A/2688/Rev.1, A/C.5/577) Debate general (<i>continuación</i>)			Tema 38 del programa: Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647, A/2688/Rev.1, A/C.5/577) Primera lectura: Sección 19: Oficina del Alto Comisionado para los Refugiados.....
437a. sesión <i>Martes 12 de octubre de 1954, a las 10.45 horas</i>		Tema 36 del programa: Informes financieros y estados de cuentas, e informes de la Junta de Auditores (<i>continuación</i>): e) Fondo de Socorro a los Refugiados (Naciones Unidas), período comprendido entre el 1° de marzo de 1952 y el 31 de diciembre de 1953 (A/2648/Add.1, A/2726) (<i>continuación</i>).....	} 63
Tema 53 del programa: Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745, A/C.5/580, A/C.5/581) (<i>continuación</i>)	} 35	Tema 42 del programa: Informe del Comité de Negociaciones sobre los Fondos Extrapresupuestarios (A/2730, A/C.5/L.276) (<i>continuación</i>).....	} 63
Tema 38 del programa: Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647, A/2688/Rev.1, A/C.5/577) (<i>continuación</i>) Debate general (<i>continuación</i>)			
438a. sesión <i>Martes 12 de octubre de 1954, a las 15 horas</i>		441a. sesión <i>Martes 19 de octubre de 1954, a las 10.30 horas</i>	
Tema 53 del programa: Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745, A/C.5/580, A/C.5/581) (<i>continuación</i>)	} 43	Tema 53 del programa: Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745, A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/583) (<i>continuación</i>)	} 65
Tema 38 del programa: Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647, A/2688/Rev.1, A/C.5/577) (<i>continuación</i>) Debate general (<i>continuación</i>)			
439a. sesión <i>Viernes 15 de octubre de 1954, a las 10.45 horas</i>		442a. sesión <i>Jueves 21 de octubre de 1954, a las 10.30 horas</i>	
Tema 53 del programa: Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745, A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/583) (<i>continuación</i>)	} 49	Tema 53 del programa: Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745, A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/583, A/C.5/L.282) (<i>continuación</i>)	} 71
Tema 38 del programa: Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647, A/2688/Rev.1, A/C.5/577, A/C.5/584) (<i>continuación</i>) Debate general (<i>continuación</i>)			

Página	Página
<p>Tema 47 del programa: Régimen de emolumentos asignados a los miembros de las comisiones, comités y demás órganos subsidiarios de la Asamblea General o de otros órganos de las Naciones Unidas: informes del Secretario General y de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/2687 y Add.1; A/2688/Rev.1, segunda parte; A/C.5/L.274) (<i>continuación</i>)</p>	74
443a. sesión	
<i>Viernes 22 de octubre de 1954, a las 10.30 horas</i>	
<p>Tema 47 del programa: Régimen de emolumentos asignados a los miembros de las comisiones, comités y demás órganos subsidiarios de la Asamblea General o de otros órganos de las Naciones Unidas: informes del Secretario General y de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/2687 y Add.1; A/2688/Rev.1, segunda parte; A/C.5/L.274) (<i>continuación</i>)</p>	77
<p>Tema 44 del programa: Revisión de los métodos de comprobación de cuentas de las Naciones Unidas y de los organismos especializados: informes del Secretario General y de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/2746)</p>	79
<p>Tema 53 del programa: Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745, A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/583, A/C.5/L.282) (<i>continuación</i>)</p>	79
<p>Tema 38 del programa: Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1, A/2688/Rev.1, A/C.5/577) (<i>continuación</i>) Debate general (<i>continuación</i>)</p>	82
444a. sesión	
<i>Viernes 22 de octubre de 1954, a las 15.15 horas</i>	
<p>Tema 39 del programa: Nombramientos para llenar cargos vacantes en órganos auxiliares de la Asamblea General:</p> <p>a) Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/2696; A/C.5/L.277)</p> <p>b) Comisión de Cuotas (A/2697/Rev.1, A/C.5/L.278)</p> <p>c) Junta de Auditores (A/2698; A/C.5/L.279)</p> <p>d) Comité de Inversiones: confirmación del nombramiento hecho por el Secretario General (A/2722)</p> <p>e) Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas (A/2699; A/C.5/L.280)</p>	81 81 82 82 82
<p>f) Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (A/2748; A/C.5/L.281)</p>	82
Tema 42 del programa:	
<p>Informe del Comité de Negociaciones sobre los Fondos Extrapresupuestarios (A/2730; A/C.5/L.283) (<i>conclusión</i>)</p>	82
Tema 38 del programa:	
<p>Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1; A/2688/Rev.1, A/C.5/577, A/C.5/580, A/C.5/581) (<i>continuación</i>)</p> <p>Primera lectura (<i>continuación</i>):</p> <p>Sección 3-a: Comité Central Permanente y Organo de Fiscalización (Estupefacientes); sección 18 (capítulo III): Secretaría Común del Comité Central Permanente y Organo de Fiscalización</p>	83
Tema 36 del programa:	
<p>Informes financieros y estados de cuentas, e informes de la Junta de Auditores (<i>continuación</i>)</p> <p>e) Fondo de Socorro a los Refugiados (Naciones Unidas), período comprendido entre el 1° de marzo de 1952 y el 31 de diciembre de 1953 (A/2648/Add.1, A/2726) (<i>continuación</i>)</p>	84
445a. sesión	
<i>Miércoles 27 de octubre de 1954, a las 10.45 horas</i>	
<p>Tema 39 del programa: Nombramientos para llenar cargos vacantes en órganos auxiliares de la Asamblea General (A/2696, A/2697/Rev.1; A/2698, A/2699, A/2722, A/2748) (<i>conclusión</i>)</p> <p>a) Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/C.5/L.277; A/C.5/L.284) (<i>conclusión</i>)</p> <p>b) Comisión de Cuotas (A/C.5/L.278, A/C.5/L.285) (<i>conclusión</i>)</p> <p>c) Junta de Auditores (A/C.5/L.279, A/C.5/L.286) (<i>conclusión</i>)</p> <p>d) Comité de Inversiones: confirmación del nombramiento hecho por el Secretario General (A/C.5/L.287) (<i>conclusión</i>)</p> <p>e) Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas (A/C.5/L.280, A/C.5/L.288) (<i>conclusión</i>)</p> <p>f) Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (A/C.5/L.281, A/C.5/L.289) (<i>conclusión</i>)</p>	85
Tema 36 del programa:	
<p>Informes financieros y estados de cuentas, e informes de la Junta de Auditores (A/2724, A/2726) (<i>continuación</i>):</p> <p>e) Fondo de Socorro a los Refugiados (Naciones Unidas), período compren-</p>	

	Página		Página
dido entre el 1° de marzo de 1952 y el 31 de diciembre de 1953 (A/C.5/L.291) (<i>conclusión</i>)	85	448a. sesión	
Tema 44 del programa:		<i>Lunes 1° de noviembre de 1954, a las 15.15 horas</i>	
Revisión de los métodos de comprobación de cuentas de las Naciones Unidas y de los organismos especializados: informes del Secretario General y de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/2721, A/2746; A/C.5/L.290) (<i>conclusión</i>)	85	Tema 53 del programa:	
Tema 53 del programa:		Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745, A/2765; A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/583, A/C.5/591; A/C.5/L.282) (<i>continuación</i>)	105
Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745, A/2765; A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/583, A/C.5/591; A/C.5/L.282) (<i>continuación</i>)	85	Tema 38 del programa:	
Tema 38 del programa:		Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1, A/2688/Rev.1; A/C.5/577) (<i>continuación</i>)	108
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1, A/2688/Rev.1, A/2766, A/C.5/577) (<i>continuación</i>)	85	Sueldos y subsidios de los Subsecretarios o funcionarios de rango equivalente (<i>continuación</i>)	109
Sueldos y subsidios de los Subsecretarios o funcionarios de rango equivalente		Tema 46 del programa:	
		Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (<i>continuación</i>)	
446a. sesión		a) Informe anual del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (A/2659) (<i>continuación</i>)	108
<i>Jueves 28 de octubre de 1954, a las 15 horas</i>		d) Revisión de las disposiciones administrativas de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas: informe del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (A/2690) (<i>continuación</i>)	109
Tema 53 del programa:		b) Aceptación por los organismos especializados de la Jurisdicción del Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas en las cuestiones relativas a demandas en que se alegue incumplimiento de los Estatutos de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas: informe del Secretario General (A/2749 y Add.1) (<i>continuación</i>)	109
Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745, A/2765; A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/583, A/C.5/591, A/C.5/594, A/C.5/595, A/C.5/L.282, A/C.5/L.292/Rev.1) (<i>continuación</i>)	91	c) Admisión del personal de la Comisión Interina de la Organización Internacional de Comercio en la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas: informe del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (A/2664) (<i>continuación</i>)	109
Tema 38 del programa:			
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1; A/2688/Rev.1; A/C.5/577) (<i>continuación</i>)	91		
Sueldos y subsidios de los Subsecretarios o funcionarios de rango equivalente (<i>continuación</i>)			
447a. sesión		449a. sesión	
<i>Viernes 29 de octubre de 1954, a las 15 horas</i>		<i>Miércoles 3 de noviembre de 1954, a las 15.15 horas</i>	
Tema 53 del programa:		Informe sobre la marcha de los trabajos del noveno período de sesiones	111
Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745, A/2765, A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/583, A/C.5/591, A/C.5/594, A/C.5/595, A/C.5/L.282, A/C.5/L.292/Rev.1) (<i>continuación</i>)	99	Tema 22 del programa:	
Tema 38 del programa:		Consecuencias financieras del proyecto de resolución presentado por la Comisión Política <i>Ad Hoc</i> sobre el tema 22 del programa (A/2723, A/C.5/598; A/AC.76/L.6)	111
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1; A/2688/Rev.1, A/C.5/577) (<i>continuación</i>)	99		
Sueldos y subsidios de los Subsecretarios o funcionarios de rango equivalente (<i>continuación</i>)			

Página	Página
Tema 53 del programa:	
Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745, A/2765, A/2781; A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/583 y Add.1; A/C.5/591, A/C.5/594, A/C.5/595, A/C.5/596, A/C.5/L.282, A/C.5/L.292/Rev.1, A/C.5/L.293) (continuación)	
Tema 38 del programa:	111
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1, A/2688/Rev.1, A/C.5/577) (continuación)	
Sueldos y subsidios de los Subsecretarios o funcionarios de rango equivalente (continuación)	
450a. sesión	
<i>Jueves 4 de noviembre de 1954, a las 10.30 horas</i>	
Homenaje a la memoria del Sr. Mahmud Azmi	119
Tema 47 del programa:	
Régimen de emolumentos, asignados a los miembros de las comisiones, comités y demás órganos subsidiarios de la Asamblea General o de otros órganos de las Naciones Unidas: informes del Secretario General y de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/2687 y Add.1, A/2780) (continuación)	
Pago de honorarios a los presidentes, vicepresidentes y miembros del Comité Central Permanente y del Organó de Fiscalización (Estupefacientes)	119
Tema 53 del programa:	
Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745, A/2765, A/2781; A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/583 y Add.1; A/C.5/591, A/C.5/594, A/C.5/595, A/C.5/596; A/C.5/L.282, A/C.5/L.292/Rev.1, A/C.5/L.293) (continuación)	120
Tema 38 del programa:	
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1, A/2688/Rev.1, A/2763 y Corr.1, A/2766; A/C.5/577, A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/582, A/C.5/587) (continuación)	
Primera lectura (continuación):	
Sección 1: Asamblea General, sus Comisiones y Comités	120
451a. sesión	
<i>Jueves 4 de noviembre de 1954, a las 16.25 horas</i>	
Tema 38 del programa:	
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1, A/2688/Rev.1, A/2763 y Corr.1, A/2766; A/C.5/577, A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/582 y Corr.1, A/C.5/587) (continuación)	
Primera lectura (continuación):	
Sección 2: Consejo de Seguridad, sus Comisiones y Comités	125
Sección 3: Consejo Económico y Social, sus Comisiones y Comités	125
Sección 3-a: Comité Central Permanente y Organó de Fiscalización (Estupefacientes) (continuación)	126
Sección 3-b: Comisiones económicas regionales	126
Sección 4: Consejo de Administración Fiduciaria, sus Comisiones y Comités	127
452a. sesión	
<i>Viernes 5 de noviembre de 1954, a las 10.30 horas</i>	
Tema 38 del programa:	
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1, A/2688/Rev.1, A/2763 y Corr.1, A/2766; A/C.5/577, A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/582, A/C.5/587, A/C.5/600) (continuación)	
Primera lectura (continuación):	
Sección 6: Oficinas del Secretario General	129
Sección 6-a: Despacho de los Subsecretarios sin cartera	131
Sección 7: Departamento de Asuntos Políticos y de Asuntos del Consejo de Seguridad	131
Sección 7-a: Secretaría del Comité de Estado Mayor	132
Sección 8: Departamento de Asuntos Económicos y Sociales	132
453a. sesión	
<i>Viernes 5 de noviembre de 1954, a las 15.15 horas</i>	
Tema 38 del programa:	
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1, A/2688/Rev.1, A/2763 y Corr.1, A/2766; A/C.5/577, A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/582, A/C.5/587, A/C.5/600) (continuación)	
Primera lectura (continuación):	
Sección 8: Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (continuación)	135
Sección 9: Departamento de Administración Fiduciaria e Información procedente de los Territorios no Autónomos	136
Sección 10: Departamento de Información Pública	137
Sección 11: Departamento de Servicios de Conferencias	139

	<i>Página</i>		<i>Página</i>
454a. sesión		457a. sesión	
<i>Lunes 8 de noviembre de 1954, a las 15 horas</i>		<i>Miércoles 10 de noviembre de 1954, a las 10.45 horas</i>	
Tema 38 del programa:		Tema 38 del programa:	
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1, A/2688/Rev.1, A/2763 y Corr.1, A/2766, A/C.5/577, A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/582, A/C.5/587, A/C.5/600, A/C.5/601) (<i>continuación</i>)		Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1, A/2688/Rev.1; A/C.5/577, A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/600) (<i>continuación</i>)	
Primera lectura (<i>continuación</i>):		Primera lectura (<i>continuación</i>):	
Sección 11-a: Biblioteca.....	143	Sección 24: Documentos Oficiales; sección 25: Publicaciones.....	163
Sección 12: Oficina de Servicios Generales.....	145		
Sección 13: Personal supernumerario y consultores.....	146	458a. sesión	
Sección 14: Viajes de miembros del personal.....	146	<i>Jueves 11 de noviembre de 1954, a las 10.50 horas</i>	
Sección 15: Gastos comunes de personal.....	147	Tema 38 del programa:	
		Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1, A/2688/Rev.1; A/C.5/577, A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/600) (<i>continuación</i>)	
455a. sesión		Primera lectura (<i>continuación</i>):	
<i>Martes 9 de noviembre de 1954, a las 10.45 horas</i>		Sección 26: Administración de Asistencia Técnica; sección 27: Desarrollo económico; sección 28: Actividades sociales; sección 29: Administración pública.....	171
Tema 38 del programa:		Sección 30: Traspaso a las Naciones Unidas de los haberes de la Sociedad de las Naciones.....	174
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1, A/2688/Rev.1, A/2763 y Corr.1, A/2766, A/C.5/577, A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/582, A/C.5/587, A/C.5/597, A/C.5/600, A/C.5/601) (<i>continuación</i>)		Sección 31: Amortización del préstamo para la construcción de la Sede.....	175
Primera lectura (<i>continuación</i>):		Sección 32: Comité Mixto de Pensiones del Personal y Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas.....	175
Sección 16: Servicios comunes diversos.....	149	Sección 33: Corte Internacional de Justicia.....	176
Sección 17: Equipo permanente.....	151	Sección 34: Reducción global aplicada al aumento de categoría en los puestos de plantilla.....	176
Sección 18: Oficina Europea de las Naciones Unidas.....	152		
		459a. sesión	
456a. sesión		<i>Viernes 12 de noviembre de 1954, a las 10.50 horas</i>	
<i>Martes 9 de noviembre de 1954, a las 15 horas</i>		Tema 53 del programa:	
Tema 38 del programa:		Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745; A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/591, A/C.5/L.282/Rev.1) (<i>continuación</i>)	179
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1, A/2688/Rev.1, A/2763 y Corr.1, A/2766, A/C.5/577, A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/582, A/C.5/587, A/C.5/600) (<i>continuación</i>)			
Primera lectura (<i>continuación</i>):		460a. sesión	
Sección 20: Centros de información.....	157	<i>Lunes 15 de noviembre de 1954, a las 10.30 horas</i>	
Sección 18, capítulo IV: Secretaría de la Comisión Económica para Europa; sección 21: Secretaría de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente; sección 22: Secretaría de la Comisión Económica para América Latina.....	157	Tema 53 del programa:	
Sección 23: Atenciones sociales.....	162	Organización de la Secretaría (A/2731, A/2745; A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/591, A/C.5/L.282/Rev.1) (<i>continuación</i>)	187
Sección 23-a: Pago de sumas especiales conforme al párrafo 2 del Anexo I del Estatuto del Personal.....	162		

Página	Página
461a. sesión	
<i>Lunes 15 de noviembre de 1954, a las 15.20 horas</i>	
Tema 41 del programa:	
Escala de cuotas para el prorrateo de los gastos de las Naciones Unidas: informe de la Comisión de Cuotas (A/2716; A/C.5/588 y Corr.1, A/C.5/588/Add.1; A/C.5/L.295, A/C.5/L.296)	191
462a. sesión	
<i>Martes 16 de noviembre de 1954, a las 10.50 horas</i>	
Tema 41 del programa:	
Escala de cuotas para el prorrateo de los gastos de las Naciones Unidas: informe de la Comisión de Cuotas (A/2716; A/C.5/588 y Corr.1, A/C.5/588/Add.1; A/C.5/L.295, A/C.5/L.296, A/C.5/L.297, A/C.5/L.298) (continuación)	197
463a. sesión	
<i>Miércoles 17 de noviembre de 1954, a las 10.30 horas</i>	
Tema 41 del programa:	
Escala de cuotas para el prorrateo de los gastos de las Naciones Unidas: informe de la Comisión de Cuotas (A/2716; A/C.5/588 y Corr.1, A/C.5/588/Add.1; A/C.5/L.295, A/C.5/L.296, A/C.5/L.296/Rev.1, A/C.5/L.297, A/C.5/L.298) (continuación)	203
464a. sesión	
<i>Jueves 18 de noviembre de 1954, a las 15.20 horas</i>	
Tema 41 del programa:	
Escala de cuotas para el prorrateo de los gastos de las Naciones Unidas: informe de la Comisión de Cuotas (A/2716; A/C.5/588 y Corr.1, A/C.5/588/Add.1; A/C.5/L.295, A/C.5/L.296/Rev.1, A/C.5/L.297, A/C.5/L.300) (continuación) ...	209
465a. sesión	
<i>Viernes 19 de noviembre de 1954, a las 10.50 horas</i>	
Tema 55 del programa:	
Traducción al idioma árabe de algunos documentos oficiales de la Asamblea General, conforme al artículo 59 del reglamento de la Asamblea General (A/2681, A/2761; A/C.5/579, A/C.5/L.294) (continuación)	215
466a. sesión	
<i>Viernes 19 de noviembre de 1954, a las 15.15 horas</i>	
Tema 55 del programa:	
Traducción al idioma árabe de algunos documentos oficiales de la Asamblea Gene-	
	ral, conforme al artículo 59 del reglamento de la Asamblea General (A/2681, A/2761; A/C.5/579; A/C.5/L.294) (continuación)
	221
	Tema 38 del programa:
	Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647 y Add.1, A/2688/Rev.1; A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/604) (continuación)
	Primera lectura (continuación):
	Sedes permanentes de la Unión Internacional de Telecomunicaciones y la Organización Meteorológica Mundial en Ginebra
	224
	Tema 46 del programa:
	Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (conclusión):
	a) Informe anual del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (A/2659) (conclusión);
	b) Aceptación por los organismos especializados de la jurisdicción del Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas en las cuestiones relativas a demandas en que se alegue incumplimiento de los Estatutos de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas: informe del Secretario General (A/2749 y Add.1) (conclusión);
	c) Admisión del personal de la Comisión Interina de la Organización Internacional del Comercio en la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas: informe del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (A/2664) (conclusión);
	d) Revisión de las disposiciones administrativas de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas: informe del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (A/2690) (conclusión)
	Examen del proyecto de informe de la Quinta Comisión a la Asamblea General (A/C.5/L.299)
	225
	467a. sesión
	<i>Miércoles 24 de noviembre de 1954, a las 10.50 horas</i>
	Homenaje a la memoria del Sr. Andrei Vishinsky
	227
	Tema 40 del programa:
	Sede de las Naciones Unidas: informe del Secretario General (A/2778)
	227
	Tema 47 del programa:
	Régimen de emolumentos asignados a los miembros de las comisiones, comités y demás órganos subsidiarios de la Asamblea General o de otros órganos de las Naciones Unidas: informes del Secreta-

	Página		Página
rio General y de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/2687 y Add.1, A/2688/Rev.1; A/C.5/L.274, A/C.5/L.301) (<i>conclusión</i>)	228	Tema 36 del programa:	
Tema 36 del programa:		Informes financieros y estados de cuentas, e informes de la Junta de Auditores (<i>continuación</i>):	
c) Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (Naciones Unidas), ejercicio económico terminado el 30 de junio de 1954 (A/2760, A/2800)	230	c) Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (Naciones Unidas), ejercicio económico terminado el 30 de junio de 1954 (A/C.5/L.306) (<i>conclusión</i>)	249
d) Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea, ejercicio económico terminado el 30 de junio de 1954 (A/2757 y Add.1, A/2801)	230	d) Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea, ejercicio económico terminado el 30 de junio de 1954 (A/C.5/L.307) (<i>conclusión</i>)	249
Tema 38 del programa:		471a. sesión	
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647, A/2688/Rev.1, A/2768, A/2787, A/2790, A/2791, A/2802; A/C.5/577, A/C.5/580, A/C.5/581, A/C.5/585, A/C.5/589, A/C.5/590, A/C.5/592, A/C.5/593) (<i>continuación</i>)		<i>Miércoles 1° de diciembre de 1954, a las 10.50 horas</i>	
Primera lectura (<i>continuación</i>):		Tema 54 del programa:	
Sección 5: Misiones especiales y actividades conexas	230	Política en materia de personal de las Naciones Unidas (A/2777, A/2788; A/C.5/L.303/Rev.1, A/C.5/L.308) (<i>continuación</i>)	251
468a. sesión		Consecuencias financieras de los proyectos de resolución aprobados por otras Comisiones de la Asamblea General:	
<i>Miércoles 24 de noviembre de 1954, a las 15.30 horas</i>		a) Proyecto de resolución I presentado por la Sexta Comisión sobre el tema 49 del programa (A/C.5/599, A/C.6/L.333)	254
Tema 26 del programa:		b) Proyecto de resolución presentado por la Primera Comisión sobre el tema 67 del programa (A/2818, A/C.5/608)	254
Programas de asistencia técnica (A/2661, A/C.2/L.235/Rev.1, A/C.5/L.302)	233	c) Proyecto de resolución presentado por la Segunda Comisión sobre el tema 25 del programa (A/2819, A/C.5/610)	254
469a. sesión		Tema 38 del programa:	
<i>Viernes 26 de noviembre de 1954, a las 12.05 horas</i>		Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (<i>continuación</i>)	
Tema 54 del programa:		Primera lectura (<i>continuación</i>):	
Política en materia de personal de las Naciones Unidas (A/2777, A/2788)	241	Sección 1 (Capítulo VI). Comisión Especial de Prisioneros de Guerra (A/2789, A/C.5/586)	254
470a. sesión		Utilización de los ingresos procedentes del Plan de Contribuciones del Personal (A/2799; A/C.5/584)	254
<i>Martes 30 de noviembre de 1954, a las 10.50 horas</i>		472a. sesión	
Tema 54 del programa:		<i>Jueves 2 de diciembre de 1954, a las 10.45 horas</i>	
Política en materia de personal de las Naciones Unidas (A/2777, A/2788; A/C.5/L.303, A/C.5/L.308) (<i>continuación</i>)	245	Consecuencias financieras de los proyectos de resolución aprobados por otras Comisiones de la Asamblea General:	
Tema 55 del programa:		a) Proyecto de resolución I presentado por la Sexta Comisión sobre el tema 49 del programa (A/C.5/L.311) (<i>conclusión</i>)	255
Traducción al idioma árabe de algunos documentos oficiales de la Asamblea General, conforme al artículo 59 del reglamento de la Asamblea General (A/C.5/L.304) (<i>conclusión</i>)	249	b) Proyecto de resolución presentado por la Primera Comisión sobre el tema 67 del programa (A/C.5/L.312) (<i>conclusión</i>)	255

Página	Página
<p>c) Proyecto de resolución presentado por la Segunda Comisión sobre el tema 25 del programa (A/C.5/L.313) (<i>conclusión</i>) 255</p> <p>Tema 41 del programa: Escala de cuotas para el prorrateo de los gastos de las Naciones Unidas: informe de la Comisión de Cuotas (A/C.5/L.309) (<i>conclusión</i>) 255</p> <p>Tema 54 del programa: Política en materia de personal de las Naciones Unidas (A/2777, A/2788; A/C.5/L.314) (<i>continuación</i>) 255</p> <p>Tema 37 del programa: Proyecto de presupuesto suplementario para el ejercicio económico de 1954 (A/2792 y Corr.1, A/2813) 256</p> <p>Tema 38 del programa: Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647, A/2688/Rev.1) (<i>continuación</i>) Primera lectura (<i>continuación</i>): Sección 5: Misiones especiales y actividades conexas (<i>continuación</i>) 257 Utilización de los ingresos procedentes del Plan de Contribuciones del Personal (A/2799, A/C.5/584, A/C.5/L.315) (<i>continuación</i>) 258</p> <p>473a. sesión <i>Jueves 2 de diciembre de 1954, a las 15.25 horas</i> Tema 40 del programa: Sede de las Naciones Unidas: informe del Secretario General (A/2778; A/C.5/L.310) (<i>conclusión</i>) 261</p> <p>Tema 38 del programa: Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647, A/2688/Rev.1) (<i>continuación</i>) Primera lectura (<i>continuación</i>): Utilización de los ingresos procedentes del Plan de Contribuciones del Personal (A/2799; A/C.5/584) (<i>continuación</i>) 261</p> <p>474a. sesión <i>Viernes 3 de diciembre de 1954, a las 11 horas</i> Tema 38 del programa: Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647, A/2688/Rev.1) (<i>continuación</i>) Primera lectura (<i>continuación</i>): Utilización de los ingresos procedentes del Plan de Contribuciones del Personal (A/2799, A/C.5/584; A/C.5/L.315, A/C.5/L.316) (<i>continuación</i>) 267</p> <p>Tema 48 del programa: Indemnizaciones concedidas por el Tribunal Administrativo de las Naciones Uni-</p>	<p>das: opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia (A/2701; A/C.5/607; A/C.5/L.317) 271</p> <p>475a. sesión <i>Sábado 4 de diciembre de 1954, a las 11 horas</i> Tema 48 del programa: Indemnizaciones concedidas por el Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas: opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia (A/2701; A/C.5/607; A/C.5/L.317) (<i>continuación</i>) 273</p> <p>476a. sesión <i>Lunes 6 de diciembre de 1954, a las 15.20 horas</i> Tema 48 del programa: Indemnizaciones concedidas por el Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas: opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia (A/2701; A/C.5/607; A/C.5/L.317) (<i>continuación</i>) 277</p> <p>477a. sesión <i>Martes 7 de diciembre de 1954, a las 10.55 horas</i> Tema 48 del programa: Indemnizaciones concedidas por el Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas: opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia (A/2701, A/2837; A/C.5/607; A/C.5/L.317) (<i>continuación</i>) 285</p> <p>Tema 37 del programa: Proyecto de presupuesto suplementario para el ejercicio económico de 1954 (A/C.5/L.318) (<i>conclusión</i>) 290</p> <p>Tema 38 del programa: Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647) (<i>continuación</i>) Primera lectura (<i>continuación</i>) Sección 5. Misiones especiales y actividades conexas (A/2823, A/2824) (<i>continuación</i>) 290</p> <p>478a. sesión <i>Miércoles 8 de diciembre de 1954, a las 10.55 horas</i> Tema 38 del programa: Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647, A/2688/Rev.1) (<i>continuación</i>) Primera lectura (<i>continuación</i>) Presupuesto de ingresos diversos (A/2811, A/C.5/603) 293</p> <p>Tema 48 del programa: Indemnizaciones concedidas por el Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas: opinión consultiva de la Corte In-</p>

	Página		Página
ternacional de Justicia (A/2701, A/2837; A/C.5/607, A/C.5/L.317, A/C.5/L.321, A/C.5/L.322) (<i>continuación</i>)	296	12 del programa (A/2842; A/C.3/L.432; A/C.5/609)	318
479a. sesión		b) Proyecto de resolución presentado por la Comisión Política <i>Ad Hoc</i> sobre el tema 23 del programa (A/C.5/616; A/AC.76/L.22)	319
<i>Jueves 9 de diciembre de 1954, a las 10.50 horas</i>		c) Proyecto de resolución B presentado por la Cuarta Comisión sobre el tema 13 del programa (A/C.4/L.366; A/C.5/617)	319
Tema 48 del programa:			
Indemnizaciones concedidas por el Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas: opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia (A/2701, A/2837; A/C.5/607, A/C.5/L.321, A/C.5/L.322) (<i>continuación</i>)	299	482a. sesión	
		<i>Sábado 11 de diciembre de 1954, a las 10.55 horas</i>	
480a. sesión		Tema 48 del programa:	
<i>Jueves 9 de diciembre de 1954, a las 15.30 horas</i>		Indemnizaciones concedidas por el Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas: opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia (A/C.5/L.321/Rev.1, A/C.5/L.322/Rev.1) (<i>continuación</i>)	321
Tema 48 del programa:		Tema 54 del programa:	
Indemnizaciones concedidas por el Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas: opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia (A/2701, A/2837; A/C.5/607, A/C.5/L.321/Rev.1, A/C.5/L.322/Rev.1) (<i>continuación</i>)	307	Política en materia de personal de las Naciones Unidas (A/C.5/L.320) (<i>conclusión</i>)	321
Tema 38 del programa:		Tema 43 del programa:	
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647, A/2688/Rev.1) (<i>continuación</i>)		Coordinación administrativa y presupuestaria entre las Naciones Unidas y los organismos especializados: informes de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/C.5/L.323) (<i>conclusión</i>)	321
Primera lectura (<i>continuación</i>)		Tema 38 del programa:	
Presupuesto de ingresos diversos (A/C.5/614) (<i>continuación</i>)	309	Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/2647, A/2688/Rev.1) (<i>continuación</i>)	
Sedes permanentes de la Unión Internacional de Telecomunicaciones y la Organización Meteorológica Mundial en Ginebra (A/2812; A/C.5/604) (<i>continuación</i>)	310	Primera lectura (<i>conclusión</i>)	
481a. sesión		Sedes permanentes de la Unión Internacional de Telecomunicaciones y la Organización Meteorológica Mundial en Ginebra (A/2812; A/C.5/604) (<i>conclusión</i>)	321
<i>Viernes 10 de diciembre de 1954, a las 15.20 horas</i>		Adquisición de un transmisor de radio y equipo auxiliar en Ginebra (A/2828; A/C.5/606)	322
Tema 48 del programa:		Derecho a pensión del Secretario de la Corte Internacional de Justicia (A/2836 y Corr.1, A/C.5/605)	323
Indemnizaciones concedidas por el Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas: opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia (A/2701, A/2837; A/C.5/607; A/C.5/L.321/Rev.1, A/C.5/L.322/Rev.1) (<i>continuación</i>)	313	Celebración en 1955 de una conferencia internacional sobre el aceite de oliva (A/2841, A/C.5/611)	324
Tema 43 del programa:		Sección 5: Misiones especiales y actividades conexas (A/2851, A/C.5/613) (<i>conclusión</i>)	324
Coordinación administrativa y presupuestaria entre las Naciones Unidas y los organismos especializados: informes de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/2835; A/C.5/L.319)	313	Sección 5-a: Servicio Móvil de las Naciones Unidas (A/2647, A/2688/Rev.1, A/2850)	324
Consecuencias financieras de los proyectos de resolución aprobados por otras Comisiones de la Asamblea General:		Aumento del importe de la deducción por cargas de familia con arreglo al Plan de Contribuciones del Personal en la Sede (A/2845; A/C.5/612)	324
a) Proyecto de resolución I presentado por la Tercera Comisión sobre el tema			

<i>Página</i>	<i>Página</i>
Tema 45 del programa:	
Informes de comprobación de cuentas relativos a la utilización por los organismos especializados de los fondos de asistencia técnica que se les han asignado con cargo a la Cuenta Especial (A/2721, A/2852) (<i>conclusión</i>)	327
Tema 12 del programa:	
Informe del Consejo Económico y Social (capítulo IX) (A/2686; A/C.5/L.305, anexo A, tema 4) (<i>conclusión</i>)	327
Consecuencias financieras de los proyectos de resolución aprobados por otras Comisiones de la Asamblea General:	
a) Proyecto de resolución presentado por la Sexta Comisión sobre el tema 65 del programa (A/C.5/618, A/C.6/L.346)	327
b) Proyecto de resolución presentado por la Segunda Comisión sobre el tema 66 del programa (A/C.2/L.255, A/C.5/619)	328
483a. sesión	
<i>Martes 14 de diciembre de 1954, a las 11.05 horas</i>	
Consecuencias financieras de los proyectos de resolución aprobados por otras Comisiones de la Asamblea General:	
a) Proyecto de resolución presentado por la Sexta Comisión sobre el tema 65 del programa (A/2869; A/C.5/618; A/C.6/L.346) (<i>conclusión</i>)	329
b) Proyecto de resolución presentado por la Cuarta Comisión sobre los temas 35 y 52 del programa (A/C.4/L.388; A/C.5/621)	329
Tema 38 del programa:	
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (<i>continuación</i>)	
Proyecto de resolución relativo al Fondo de Operaciones (A/2688/Rev.1)	329
Segunda lectura (A/C.5/602, A/C.5/614/Rev.1, A/C.5/615)	330
484a. sesión (sesión de clausura)	
<i>Jueves 16 de diciembre de 1954, a las 15.25 horas</i>	
Tema 73 del programa:	
Commemoración en 1955 del décimo aniversario de las Naciones Unidas (A/2864; A/C.5/620; A/C.5/L.329, A/C.5/L.330)	333
Tema 38 del programa:	
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/C.5/L.327, A/C.5/L.328) (<i>continuación</i>)	
Segunda lectura (<i>conclusión</i>)	335
Tema 48 del programa:	
Indemnizaciones concedidas por el Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas: opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia (A/C.5/L.324/Rev.1) (<i>conclusión</i>)	335
Tema 53 del programa:	
Organización de la Secretaría (A/C.5/L.325) (<i>conclusión</i>)	336
Tema 38 del programa:	
Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955 (A/C.5/L.326) (<i>conclusión</i>)	336
Conclusión de las labores de la Comisión	336

LISTA DE LOS MIEMBROS

Presidente

Sr. Pote Sarasin (Tailandia)

Vicepresidente

Sr. M. I. Botha (Unión Sudafricana)

Relator

Sr. Arthur Liveran (Israel)

AFGANISTÁN

Sr. Mohammed Younos Rafik

ARABIA SAUDITA

Sr. Omar K. Haliq
Sr. Jamil M. Baroody
Sr. Zein Dabbagh
Sr. Ghaleb Samman

ARGENTINA

Sr. Leonardo Cafiero
Sr. Carlos F. Cooke

AUSTRALIA

Sr. T. W. Cutts
Sr. J. D. Petherbridge

BÉLGICA

Sr. R. Fenaux

BIRMANIA

U A. Mya Lay
U Khin Maung
U Htun Tin
U Ba Htay
U Ohn Khin
U Maung Maung Gyee
U Ba Maung
U Paw Htin

BOLIVIA

Sr. Alberto Canedo Fernández
Sr. Stanley Bojanic

BRASIL

Sr. Ottolmy Strauch
Sr. Sizinio Pontes Nogueira

CANADÁ

Sr. S. D. Hemsley
Sr. T. H. Ross
Sr. André Gauthier
Sr. A. R. Lusby

Sr. D. R. Michener
Reverendo A. B. Patterson
Sr. C. Gillis
Sr. A. S. McGill

COLOMBIA

Sr. Eduardo Carrizosa
Sr. Gustavo Gaviria
Sr. Ricardo Anaya
Sr. Jaime Canal Rivas

COSTA RICA

Sr. Fernando Fournier
Presbítero Benjamín Núñez
Sr. Rodrigo Madrigal
Sr. Alberto Cañas
Sr. Raúl Trejos
Sr. José F. Carballo
Sra. María Lilia Montejo
Sr. Luis F. Jiménez

CUBA

Sr. Carlos Blanco
Sr. Manuel Secades

CHECOESLOVAQUIA

Sr. Zdenek Trhlik
Sr. Jaroslav Rybár

CHILE

Sr. Luis Melo Lecaros
Sr. Javier Illanes

CHINA

Sr. Chiping H. C. Kiang
Sr. Liu Yu-Wan
Sr. Fu Yun Ying
Sr. Yin-Shou Che
Sr. Hu Kuo Tsai
Sr. Chih-Hung Ting

DINAMARCA

Sr. Finn T. B. Friis
Sr. Steffen Helweg

ECUADOR

Sr. Pedro Concha
Sr. Pericles Gallegos

EGIPTO

Sr. Ali Kamel Fahmy
Sr. Ahmed Mohamed El-Messiri
Sr. Ismail Fahmy

EL SALVADOR

Sr. Mario Dalponte
Sr. Roberto E. Quirós
Sr. Rafael Eguizábal

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Sr. J. W. Fulbright
Sr. William O. Hall
Sr. Albert F. Bender, Jr.
Srta. Carol C. Laise

ETIOPÍA

Ato Solomon Tekle

FILIPINAS

Sr. Tobías A. Fornier
Sr. Delfín García
Sr. Ernesto Calingasan

FRANCIA

Sr. Henri Hoppenot
Sr. Paul Bacon
Sr. Pierre Montel
Sr. Jean Maroger
Sr. Pierre-Olivier Lapie
Sr. André Ganem
Sr. Charles Chaumont
Sr. Claude-Albert Colliard
Sr. Jean Le Cannelier
Srta. Marie-Louise Basdevant

GRECIA

Sr. Stavros G. Roussos
Sr. George Mazarakis

GUATEMALA

Sr. Julio Asencio Wunderlich
Sr. Víctor Manuel Calderón

HAÍTÍ

Sr. Elie Villard
Sr. Antonio Vieux

HONDURAS

Sr. Romeo Agüero
Sr. Jorge Fidel Durón

INDIA

Sr. P. N. Sapru
Sr. A. S. Lall
Sr. M. Thirumala Rao
Sr. T. J. Natarajan

INDONESIA

Sr. Achmad Natanagara
Sr. Djanamar Adjam

IRAK

Sr. Adnan Pachachi

IRÁN

Sr. Djavad Kowsar
Sr. Ali Noury-Esfandiary

ISLANDIA

Sr. Hannes Kjartansson
Sr. Kristjan Albertsson
Sr. Thorarinn Thorarinsson

ISRAEL

Sr. Arthur Liveran

LÍBANO

Sr. Edward Rizk
Sr. Khalil Itani

LIBERIA

Sr. W. Fred Gibson
Sr. Charles T. Railey

LUXEMBURGO

Sr. Hugues Le Gallais
Sr. Georges Heisbourg

MÉXICO

Sr. Rafael de la Colina
Sr. Enrique Bravo Caro

NICARAGUA

Sr. Guillermo Sevilla Sacasa
Sr. Luis Mena Solórzano

NORUEGA

Sr. C. J. Hambro
Sr. Erik Dons
Sr. Carl Stabel
Sr. Olaf Solli
Sr. Rasmus Gundersen

NUEVA ZELANDIA

Sr. Leslie Knox Munro
Sr. A. R. Perry
Sr. J. Shepherd
Sr. H. P. Jeffery
Sr. M. P. Chapman

PAÍSES BAJOS

Jonkheer W. H. J. van Asch van Wijk
Sr. J. J. Fekkes

PAKISTÁN

Sr. A. K. M. Fazlul Quader Chowdhury
Sr. Viqar Ahmed Hamdani

PANAMÁ

Sr. Roberto de la Guardia

PARAGUAY

Sr. Pacífico Montero de Vargas
Sr. Fernando Caballero Marsal

PERÚ
Sr. Carlos Holguín
Sr. Juan José Calle y Calle

POLONIA
Sr. Henryk Birecki
Sr. Eugeniusz Kulaga
Sr. Julian Forys
Sr. Boleslaw Warszawski

REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA
E IRLANDA DEL NORTE
Honorable W. D. Ormsby-Gore
Sr. A. H. Clough
Sr. M. S. Williams
Sr. T. Oates
Honorable P. E. Ramsbotham

REPÚBLICA DOMINICANA
Sr. Luis Romanacce Chalas

REPÚBLICA SOCIALISTA SOVIÉTICA DE BIELORRUSIA
Sr. G. G. Chernushenko

REPÚBLICA SOCIALISTA SOVIÉTICA DE UCRANIA
Sr. I. A. Tolkunov

SIRIA
Sr. Rafik Asha
Sr. Galeb Kayali

SUECIA
Sr. Sten Wahlund
Sr. Ake Holmbäck
Sr. Claes Carbonnier

TAILANDIA
Sr. Pote Sarasin
Sr. Prasong Bunchoem

TURQUÍA
Sr. Vahap Asiroglu

UNIÓN DE REPÚBLICAS SOCIALISTAS SOVIÉTICAS
Sr. G. N. Zarubin
Sr. I. V. Chechiotkin
Sr. V. G. Molchanov

UNIÓN SUDAFRICANA
Sr. M. I. Botha
Sr. J. S. F. Botha
Sr. J. J. Theron

URUGUAY
Profesor Enrique Rodríguez Fabregat
Sr. César Montero Bustamante
Sr. Francisco A. Forteza
Sr. Enrique Palacios
Sr. Américo Paz Aguirre
Sr. Marcos Batlle García

VENEZUELA
Sr. Francisco Alfonzo Ravard
Sr. Ignacio Silva Sucre

YEMEN
Sr. Tawfik Chamandi
Sayed Mohamed Ben Abdel Samad Abou Taleb

YUGOESLAVIA
Sr. Franc Kos
Sr. Dejan Kostic

PROGRAMA

[*Nota:* Los temas están enumerados en el orden de precedencia seguido en el programa de la Comisión (A/C.5/576). Los números que van entre corchetes después del título del tema indican el número del tema en el programa de la Asamblea General.]

La Asamblea General, en su 478a. sesión plenaria, celebrada el 25 de septiembre de 1954, decidió asignar a la Quinta Comisión los temas siguientes del programa del noveno período de sesiones, para los que examinara e informara al respecto:

1. Informes financieros y estados de cuentas e informes de la Junta de Auditores [36]:
 - a) Naciones Unidas, ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953;
 - b) Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 1953;
 - c) Organismo de Obras Públicas y Socorro a los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (Naciones Unidas), ejercicio económico terminado el 30 de junio de 1954;
 - d) Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea, ejercicio económico terminado el 30 de junio de 1954;
 - e) Fondo de Socorro a los Refugiados (Naciones Unidas), período comprendido entre el 1° de marzo de 1952 y el 31 de diciembre de 1953.
2. Revisión de los métodos de comprobación de cuentas de las Naciones Unidas y de los organismos especializados: informes del Secretario General y de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto [44].
3. Informe del Comité de Negociaciones sobre los Fondos Extrapresupuestarios [42].
4. Régimen de emolumentos asignados a los miembros de las comisiones, comités y demás órganos subsidiarios de la Asamblea General o de otros órganos de las Naciones Unidas: informes del Secretario General y de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto [47].
5. Escala de cuotas para el prorrateo de los gastos de las Naciones Unidas: informe de la Comisión de Cuotas [41].
6. Organización de la Secretaría [53].
7. Proyecto de presupuesto para el ejercicio económico de 1955¹ [38].
8. Traducción al idioma árabe de algunos documentos oficiales de la Asamblea General, conforme al artículo 59 del reglamento de la Asamblea General [55].
9. Coordinación administrativa y presupuestaria entre las Naciones Unidas y los organismos especializados: informes de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto [43].
10. Informes de comprobación de cuentas relativas a la utilización por los organismos especializados de los fondos de asistencia técnica que se les hayan asignado con cargo a la Cuenta Especial [45].
11. Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas [46]:
 - a) Informe anual del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas;
 - b) Aceptación por los organismos especializados de la jurisdicción del Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas en las cuestiones relativas a demandas en que se alegue incumplimiento de los Estatutos de la Caja

- Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas: informe del Secretario General;
- c) Admisión del personal de la Comisión Interina de la Organización Internacional de Comercio en la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas: informe del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas;
 - d) Revisión de las disposiciones administrativas de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas: informe del Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas.
12. Informe del Consejo Económico y Social (capítulo IX) [12].
13. Nombramientos para llenar cargos vacantes en los órganos auxiliares de la Asamblea General [39]:
- a) Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto;
 - b) Comisión de Cuotas;
 - c) Junta de Auditores;
 - d) Comité de Inversiones: confirmación del nombramiento hecho por el Secretario General;
 - e) Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas;
 - f) Comité de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas.
14. Sede de las Naciones Unidas: informe del Secretario General [40].
15. Política en materia de personal de las Naciones Unidas [54].
16. Indemnizaciones acordadas por el Tribunal Administrativo de las Naciones Unidas: opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia [48].
17. Proyecto de presupuesto suplementario para el ejercicio económico de 1954 [37].
18. Conmemoración en 1955 del décimo aniversario de las Naciones Unidas [73].

¹En relación con este tema, la Quinta Comisión examinó las consecuencias financieras de los proyectos de resolución presentados por otras Comisiones de la Asamblea General, relativos a los temas 12, 13, 22, 23, 25 a), 26, 35 y 52, 49, 65, 66, 67, proyectos de resolución que fueron remitidos a la Quinta Comisión en virtud del artículo 154 del reglamento de la Asamblea General.



SUMARIO

	<i>Página</i>
Elección de Presidente.....	1

Presidente Provisional: Sr. Eelco N. VAN KLEFFENS (Países Bajos).

ELECCION DE PRESIDENTE

1. El Sr. AL-JAMALI (Irak) presenta la candidatura del Sr. Sarasin (Tailandia).
2. El Sr. FULBRIGHT (Estados Unidos de América) apoya esta candidatura.
3. El Sr. VAVRICKA (Checoslovaquia) presenta la candidatura del Sr. Birecki (Polonia).
4. El Sr. KISELIOV (República Socialista Soviética de Bielorrusia) apoya esta candidatura.

Por invitación del Presidente Provisional, el Sr. Morales (Nicaragua) y el Sr. Boye (Noruega) actúan como escrutadores.

Se procede a votación secreta.

<i>Número de cédulas depositadas:</i>	60
<i>Número de cédulas nulas:</i>	3
<i>Número de cédulas válidas:</i>	57
<i>Abstenciones:</i>	1
<i>Número de votos válidos emitidos:</i>	56
<i>Mayoría necesaria:</i>	29
<i>Número de votos obtenidos:</i>	
Sr. Sarasin (Tailandia).....	46
Sr. Birecki (Polonia).....	10

Habiendo obtenido la mayoría necesaria, el Sr. Sarasin (Tailandia) queda elegido Presidente de la Comisión.

Se levanta la sesión a las 11.45 horas.

El texto impreso de los documentos oficiales de la Asamblea General se publica en fascículos. A cada una de las sesiones de los diferentes órganos corresponde un fascículo separado. La numeración de las páginas es continua dentro de cada serie, a fin de que se pueda reunir los fascículos en tomos correspondientes a cada órgano y a cada período de sesiones. Al final del período de sesiones se publicará, para cada serie, un fascículo preliminar que comprenderá el índice, la lista de miembros de las delegaciones, el programa y cualquier otra información pertinente.

Una vez clausurado el período de sesiones, se pondrán en venta al público series completas de fascículos debidamente ordenados.